

aktivity.

Projektom pre cieľové skupiny tiež vytvárame možnosti na voľnočasové aktivity, vďaka ktorým sa zvýši využívanie prírodného dedičstva.

/

W odniesieniu do grup docelowych ważne są dzieci, wśród których od najmłodszych lat będziemy pielęgnować wartości związane z dziedzictwem przyrodniczym i kulturowym, będą one bezpośrednio włączone do działań transgranicznych. Równocześnie będą integrować się ze sobą a tym eliminujemy bariery w uprzedzeniach, ew. niewiedzę o wartościach cechujących obywateli sąsiadujących ze sobą państw.

Głównymi grupami docelowymi projektu są mieszkańcy partnerskich gmin i goście odwiedzający nasze tereny, tzn. turyści, którzy wezmą udział w imprezach w ramach projektu lub będą wykorzystywać wybudowaną infrastrukturę dla zapoznania się z dziedzictwem kulturowym i przyrodniczym - także w przyszłości. Dla miejscowych mieszkańców projekt ma takie znaczenie, że sami mieszkańcy będą lepiej wykorzystywać to bogactwo, poznawać je, uświadomić sobie jego wartość i będą go chronić. Jednym ze źródeł dochodu i utrzymania na obszarze objętym projektem - jest ruch turystyczny. Wzrost liczby turystów wzmocni gospodarczą siłę regionu, polepszą się warunki życia.

Poprzez projekt stwarzamy dla grup docelowych możliwości spędzania wolnego czasu, dzięki czemu zwiększy się wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego.

- postihnuté osoby
- nezamestnané osoby
- osoby po výkone trestu odňatia slobody
- národnostné menšiny
- osoby vo veku 50+
- ľudia s nízkou kvalifikáciou

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu

Názov úlohy / Nazwa zadania	Zvýšenie využívania prírodného a kultúrneho dedičstva v Novej Bystrici / Zwiększenie wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Nowej Bystrici
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Obec Nová Bystrica - Financujúci partner Gmina Rajcza
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-01 - 2019-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Obec Nová Bystrica

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<p>Zmyslom úlohy je naplniť stanovené ciele projektu a Programu. Vychádzali sme z analýzy v našej obci a s ohľadom na potreby cezhraničného regiónu v oblasti zachovania a rozvoja prír. a kult. dedičstva. Medzi partnermi existujú priame cezhraničné trasy, máme významné. bohatsvo, ale chýba objekt, kde by boli informácie o ňom sústredené a poskytované. Súčasne vnímame nedostatočnú zaangažovanosť obyvateľstva v cezhraničnej spolupráci, najmä ohľadom poznatkov o spoločnom cezhr. prír. a kult. bohatstve. Úlohou preto vytvoríme infraštruktúrne zázemie, kde sa budú poskytovať komplexné informácie o prírodnom ale i kultúrno-historickom dedičstve. V centre obce vybudujeme drevený objekt s miestnosťami poskytujúcimi práve tieto služby (informovanie o turistických trasách, atrakciách, atraktivitách, faune, flóre, územiach partnerov. Významnou bude miestnosť obsahujúca artefakty histórie ľudu v pohraničí t.j. pracovné pomôcky, oblečenie (kroje), a iné cennosti nášho dedičstva. Vzhľadom na to, že obyvateľstvo nedostatočne vníma cezhr. spoluprácu, uskutočníme pre deti i dospelých podujatia „Dni spoznávania prírodného a kult. dedičstva“ Bude sa využívať vybudovaná infr. a naplňať ciele projektu.</p> <p>Podujatia budú propagované článkami v tlači, plagátmi a informáciou na web stránkach partnerov. Každého podujatia sa zúčastní minimálne 100 osôb.</p> <p>/</p> <p>Celem tego zadania jest osiągnięcie ustalonych celów projektu i Programu. Opieraliśmy się na analizie problemów naszej gminy z uwzględnieniem potrzeb transgranicznego regionu w zakresie zachowania i rozwoju dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego. Między partnerami istnieją bezpośrednie trasy transgraniczne, mamy mocne atuty, ale brak jest obiektu, w którym byłyby udzielane kompletne informacje. Równocześnie bierzemy pod uwagę słabe zaangażowanie mieszkańców we współpracę transgraniczną, szczególnie w informowaniu o wspólnym transgranicznym bogactwie kulturowym i przyrodniczym. Poprzez to zadanie wytworzymy "zaplecze infrastrukturalne", gdzie będą udzielane kompleksowe informacje o dziedzictwie przyrodniczym i kulturowo-historycznym. W centrum wsi wybudujemy drewniany obiekt z pomieszczeniami, w których będą świadczone właśnie te usługi (udzielanie informacji o trasach turystycznych, atrakcjach, wydarzeniach, faunie, florze, terenach partnerów. Ważne będzie pomieszczenie z artefaktami, historią ludu na pograniczu tzn. będą tam narzędzia, ubiory (stroje ludowe), inne klejnoty naszego dziedzictwa. Ze względu na fakt, że mieszkańcy w wystarczającej mierze zwracają uwagę na współpracę transgraniczną, zorganizujemy dla dzieci i dorosłych przedsięwzięcia „Dni zapoznania się z dziedzictwem kulturowym i przyrodniczym”. Zostanie wtedy wykorzystana infrastruktura do osiągnięcia celów projektu.</p> <p>Przedsięwzięcia będą rozpowszechniane w prasie, przez plakaty i informacje na stronach internetowych partnerów. W każdym przedsięwzięciu weźmie udział minimalnie 100 osób.</p>
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	stavebné práce vybudovania objektu poskytujúceho informácie o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia partnerov. Potrebne infraštruktúralne zázemie k naplneniu cieľov projektu, Podrobnosti popisuje technická dokumentácia.Výdavok 100% využitý v rámci úlohy / Roboty budowlane-inwestycyjna część kosztów na budowę budynku dostarczania informacji na temat dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego partnerów Niezbędne zaplecze dla obiektów infrastrukturalnych dla osiągnięcia celów projektu, szczegóły opisuje dokumentacja techniczna. Wydatek w 100% wykorzystany w ramach zadania.	1,00 komplet	45 636,00 €	45 636,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Strava pre účastníkov na podujatiach projektu, 200 osôb / Wyżywienie dla uczestników na przedsięwzięciach projektu, 200 osób	200,00 os	2,50 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługi transportowe/autobus – przewóz uczestników imprezy do Nowej Bystrzycy . Cena usługi została ustalona na podstawie badania rynku, uczestnoctwo w 2 imperazch, odległość Rajcza - Nowa Bystrzyca i z powrotem 100 km, autobus Služby doprawy/autobusu pre účastníkov na podujatia do Novej Bystrice.Cena stanovená na základe prieskumu trhu, účast na 2 podujatiach,vzdialenosť Rajcza - Nowá Bystrcia a späť 100 km,bus	200,00 km	2,00 €	400,00 €

<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>Verejné obstarávanie - výdavok na zabezpečenie služieb poskytovateľom verejného obstarávania na výber dodávateľa stavebných prác, tovarov a služieb. Potrebné k dodržaniu zákona a zabezpečeniu efektívnosti výberu dodávateľa. / Zamówienia publiczne - wydatki na zapewnienie usług usługobiorcom zamówienia publicznego na wybór dostawcy prac budowlanych, towarów i usług. Niezbędne dla dotrzymania przepisów prawnych oraz zapewnienie efektywności wyboru dostawcy</p>	<p>60,00 h</p>	<p>20,00 €</p>	<p>1 200,00 €</p>
<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>Informačná tabuľa, podľa štandardov Programu, Materiál - plast. pri investícii, 90x70cm.farebná .Slúži na informovanie o realizovanom projekte a dotácii zo zdrojov EU. / Tablica informacyjna, według standardów Programu, .Materiał- plastik. przy inwestycji, 90x70 cm, kolorowa. Służy do rozpowszechnienia wśród ogółu informacji o realizowanym projekcie i dofinansowaniu ze źródeł UE</p>	<p>1,00 szt</p>	<p>150,00 €</p>	<p>150,00 €</p>

<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>Pamätná tabuľa, podľa štandardov Programu, Slúži na informovanie verejnosti o zrealizovanom projekte a dotácii zo zdrojov EU. Materiál - kov, 90x70cm, pri investícii / Tablica pamiätkowa, zgodnie z normami Programu. Służy do informowania opinii publicznej o zrealizowanym projekcie i dotacji ze środków unijnych. Materiał - metal, 90x70 cm, przy inwestycji</p>	1,00 szt	200,00 €	200,00 €
<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>Plagáty propagujúce podujatia v rámci projektu, a dotáciu na projekt zo zdrojov EÚ a Programu PL-SK 2014-2020, rozmiestnené po partnerských obciach, formát A3, farebné, kriedový papier / Plakaty promujące imprezy w ramach projektu oraz przyznane dofinansowanie z środków UE i Programu PL-SK 2014-2020, umieszczone w poszczególnych gminach, format A3, kolorowe, papier kredowy</p>	75,00 szt	4,00 €	300,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	48 386,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
<p>1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → drevený objekt s miestnosťami poskytujúcimi práve tieto služby (informovanie o turistických trasách, atrakciách, atraktivitách, faune, flóre, územiach partnerov. Významnou bude miestnosť obsahujúca artefakty histórie ľudu v pohraničí t.j. pracovné pomôcky, oblečenie (kroje), a iné cennosti nášho dedičstva. / drewniany obiekt z pomieszczeniami, w których będą świadczone właśnie te usługi (udzielenie informacji o trasach turystycznych, atrakcjach, wydarzeniach, faunie, florze, terenach partnerów. Ważnym będzie pomieszczenie z artefaktami historii, historią ľudu na pograniczu tzn. będą tam narzędzia, ubiory (stroje ludowe), inne klejnoty naszego dziedzictwa.</p>	1,00 szt	<p>dobací list, fotodokumentácia, publikácia / dowod dostawy, zdjęcia, publikacja</p>
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)	2,00 liczba	<p>Turistický deň pre deti a pre dospelých. Fotodokumentácia, prezenčné listiny Dzień turystyczny dla dzieci i dorosłych. Fotodokumentácia/listy obecności</p>

Názov úlohy / Nazwa zadania	Zvýšenie využívania prírodného a kultúrneho dedičstva v Rajczy / Zwiększenie wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Rajczy
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gmina Rajcza - Financujúci partner Obec Nowá Bystrica
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-01 - 2019-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Gmina Rajcza

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<p>Predmetná vecná úloha zahŕňa komplexnú realizáciu aktivít na ochranu, propagáciu a rozvoj kult. a prír. dedičstva na poľskej strane.</p> <p>1. Vybudovania okolia solankovej studne Úloha sa týka zastrešenia existujúcej solankovej studne v miestnej časti Sól. Upravené bude tiež okolie studne. Namontuje sa infokiosk, láky, kamera, solárna lampa. Spracuje sa dokumentácia do infokiosku obsahujúca fotky, texty, filmy atď.</p> <p>2. Vyznačenie náučného chodníka zo Soli. Trasa povedie smerom na horu Rachowiec k slov. hranici. Namontuje sa 19 tabúl vrátane stanoviska pri solankovej studni. Téma náučného chodníka bude prírodné bohatstvo pohraničia. V rámci úlohy zorganizujeme otvorenia náučného chodníka 50 deťmi základných škôl. Vyrobíme reklamný leták propagujúci trasu, spoločné stretnutie pri ohnisku i nákup rekl. predmetov.</p> <p>3. Peší prejazd pápežsko-lateránskymi chodníkmi na horu Ozna. Akciu zorganizujeme 1 sobotu júna 2018. Trasa pápežsko-lateránskymi chodníkmi na horu Ozna z miestnej časti Sól je blízko pri hranici so Slovenskom. V rámci podujatia bude kňazom posvätený novozníknutý areál pri solankovej studni v Soli. Na Ozne sa uskutoční svätá omša. Podujatia sa zúčastní minimálne 100 osôb.</p> <p>Podujatia budú tiež propagované článkami v tlači, letákmi a informáciou na web stránkach partnerov.</p> <p>/</p> <p>Przedmiotowe zadanie merytorczne obejmują kompleksową realizację działań na rzecz ochrony, promocji i rozwoju dziedzictwa kulturowego po polskiej stronie.</p> <p>1. Budowa studni solankowej w Soli Zadanie polegać będzie na budowie wiaty nad istniejącą studnią solankową w miejscowości Sól. Teren wokół wiaty zostanie zagospodarowany. Zamontowane zostaną: infokiosk, ławeczki, kamera, lampa solarna. Opracowana zostanie dokumentacja do infokiosku obejmująca zdjęcia, teksty, filmy itp.</p> <p>2. Wyznaczenie ścieżki edukacyjnej ze Soli Ścieżka zostanie poprowadzona w kierunku góry Rachowiec i w stronę granicy ze Słowacją. Przewiduje się 19 stanowisk ścieżki (montaż tablic), w tym stanowisko obok nowo powstałej wiaty solankowej. Tematyka ścieżki obejmuje zasoby przyrodnicze obszaru transgranicznego. W ramach zadania przewidziano otwarcie ścieżki dydaktycznej z udziałem 80 dzieci. Wykonanie ulotki reklamującej ścieżkę dydaktyczną. Spotkanie integracyjne (ognisko). Zakup gadżetów.</p> <p>3. Pieszy Rajd Szlakami Papiesko-Loterańskimi na górę Ozna Zadanie zakłada zorganizowanie w pierwszą sobotę czerwca 2018 r. Rajdu Szlakiem Papiesko-Loterańskim z miejscowości Sól na górę Ozna zlokalizowaną niedaleko granicy ze Słowacją. W trakcie Rajdu zostanie poświęcona (przez księdza) nowo powstała wiata nad studnią solankową w Soli. Na Oźnej odbędzie się msza Święta i impreza religijna. W każdym przedsięwzięciu weźmie udział minimalnie 100 osób.</p> <p>Przedsięwzięcia będą też rozpowszechniane w prasie, przez ulotki i informacje na stronach internetowych partnerów.</p>
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	<p>1. infokiosk (rozmer externý 42") infokiosk (monitor 42 ``)</p> <p>Namontovaný kiosk bude slúžiť na podporu kultúrneho a prírodného dedičstva pre cezhraničnú oblasť. Po prvé, bude použitý na podporu využitia liečivej minerálnej vody a prírodných atraktivít na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice. Texty budú preložené do slovenčiny a angličtiny. Výhodou zariadenia je možnosť pravidelnej aktualizácie obsahu, vrátane podpory podujatí a činnosti vykonávaných priamo v rámci projektu. Za aktualizáciu bude zodpovedný Partner projektu (Gmina Rajcza).</p>			
	<p>/</p> <p>1. infokiosk (totem zewnętrzny 42") infokiosk (monitor 42 ``)</p> <p>Zamontowany infokiosk służyć będzie do promocji dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego obszaru transgranicznego. Przede wszystkim wykorzystany zostanie do promocji leczniczych wód solankowych oraz atrakcji turystyczno-przyrodniczych zlokalizowanych po obu stronach granicy polsko-słowackiej. Treści publikowane będą tłumaczone na język słowacki i angielski. Zaletą urządzenia jest możliwość systematycznej aktualizacji publikowanych treści, w tym promocji wydarzeń i działań realizowanych bezpośrednio w projekcie. Za aktualizację odpowiedzialny będzie Partner Projektu (Gmina Rajcza).</p>	1,00 szt	8 372,09 €	8 372,09 €

<p>Infrastruktúra a stavebné práce / Infrastruktúra i roboty budowlane</p>	<p>ławičky - 5 kusov, plus montáž (4 x 1050 zł = 4200 zł) koše na smeti - 2 kusy (2x400 zł = 800 zł). Zariadenie bude inštalované v blízkosti modernizovanej studne minerálnej vody. Týmto spôsobom sa zvýši funkčnosť a rekreačný štandard tohto miesta. / ławeczki - 5 sztuk, plus montaż (4 x 1050 zł = 4200 zł) kosze na śmieci - 2 sztuki (2x400 zł = 800 zł) Wyposażenie zostanie zamontowane w pobliżu zmodernizowanego ujęcia ogólnodostępnej studni solankowej. W ten sposób zwiększy się funkcjonalność i standard rekreacyjny tego miejsca.</p>	<p>1,00 komplet</p>	<p>1 162,79 €</p>	<p>1 162,79 €</p>
--	---	---------------------	-------------------	-------------------

<p>Infraštruktúra a stavebné práce / Infraštruktúra i roboty budowlane</p>	<p>stavebné práce - studňa a jej zastrešenie Modernizovaná studňa minerálnej vody bude jednou zo zastavení náučného chodníka. V rámci proejktu - rovnako ako po jeho dokončení - sa pri studni solanky budú konať vzdelávacie aktivity pre deti zo základnej škol . V rámci projektu (raz za mesiac) - sa očakáva, že sa na tomto mieste budú organizovať kurzy na novo vytvorenom náučnom chodníku. Solanková studňa bude tiež jedným zo zastavení v rámci trasy Papiiesko-Loteranskych, ktoré sa uskutočnia v júni 2018. Bude to udalosť náboženského charakteru, ale tiež bude slúžiť na podporu projektových aktivít, vrátane studne solanky a prírodných a kultúrnych hodnôt pohraničia. Prechod má okresný charakter vďaka čomu je propagácia značná.</p> <p>prace budowlane - Studnia + zadaszenie / stavebné práce - studňa a jej zastrešenie Zmodernizowana studnia solankowa będzie jednym ze stanowisk wyznaczonej w ramach projektu ścieżki dydaktycznej. W ramach projektu - a także po jego zakończeniu - przy studni solankowej odbywać się będą zajęcia dydaktyczne dla dzieci ze Szkoły Podstawowej w Soli. W ramach Projektu (raz w miesiącu) - przewiduje się organizację zajęć dydaktycznych na nowo powstałej ścieżce dydaktycznej - w tym na stanowisku solankowym. Wiata studni solankowej będzie również jedną ze stacji w ramach Rajdu Szlakami Papiiesko-Loteranskimi organizowanego w czerwcu 2018 roku. Rajd będzie imprezą o charakterze religijnym, ale także służyć będzie promocji działań projektowych, w tym studni solankowych oraz walorów przyrodniczo-kulturowych pogranicza. Rajd ma charakter powiatowy dzięki temu jego potencjał reklamowy jest znaczny.</p>	1,00 komplet	10 683,49 €	10 683,49 €
--	--	--------------	-------------	-------------

<p>Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane</p>	<p>Výroba a montáž tabúl - stanovísk náučného chodníka (19 ks) Vyznačenie náučného chodníka, vrátane výroby a montáže tabúl - bude slúžiť na realizáciu didaktických úloh pre deti zo základnej školy v Soli. V rámci projektu (raz za mesiac) - sa očakáva, že sa na tomto mieste budú organizovať kurzy na novo vytvorenom náučnom chodníku. Spolupracovať pri realizácii projektu Partner projektu získal i učiteľov zo školy v Soli.</p> <p>/</p> <p>Wykonanie i montaż tablic stanowisk ścieżki dydaktycznej (19 sztuk)</p> <p>Wyznaczenie ścieżki dydaktycznej, w tym wykonanie i montaż tablic - służyć będzie prowadzeniu zajęć dydaktycznych dla dzieci ze Szkoły Podstawowej w Soli. W ramach Projektu (raz w miesiącu) - przewiduje się organizację zajęć dydaktycznych na nowo powstałej ścieżce dydaktycznej. Do współpracy w realizacji Projektu Partner Projektu pozyskał nauczycieli szkolnych z placówki oświatowej w Soli.</p>	1,00 komplet	4 418,60 €	4 418,60 €
<p>Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane</p>	<p>Príprava spoločného ohniska pre 50 osôb, vrátane občerstvenia, vody, drobné upomienkové predmety, notesy, 50 os x 60 PLN</p> <p>/</p> <p>Przygotowanie ogniska integracyjnego dla 50 osób, w tym wyżywienie, woda, drobne upominki takie jak długopisy, notesy itp. 50 osób x 60 zł</p>	1,00 szt	697,67 €	697,67 €
<p>Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie</p>	<p>Kamera - Zariadenie bude slúžiť na sledovanie miesta pre zvýšenie bezpečnosti /</p> <p>Kamera Urządzenie będzie służyło monitorowaniu miejsca pod względem bezpieczeństwa</p>	1,00 szt	465,12 €	465,12 €

<p>Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie</p>	<p>Solárna lampa, bude osvetľovať okolie solankovej studne. Solárne lampy sú neoddeliteľnou súčasťou rekreačného miesta, kde bude umiestnená studňa minerálnej vody. Týmto spôsobom sa zvýši štandard tohto miesta jeho osvetlením. / lampa solarna - lampa będzie oświetlała teren wokół studni solankowej.</p> <p>Lampa solarna będzie integralną częścią miejsca rekreacyjnego, na którym zlokalizowana będzie studnia solankowa. Wpłynie w sposób znaczący na podniesienie standardu miejsca rekreacyjnego poprzez jego oświetlenie.</p>	1,00 szt	465,12 €	465,12 €
<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>montáž kamier / montaż kamer /</p>	1,00 komplet	348,84 €	348,84 €
<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>Preklady do infokiosku do slovenčiny a angličtiny / tłumaczenia do infokiosku (słowacki i angielski) -</p>	1,00 komplet	348,84 €	348,84 €
<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>Spracovanie dokumentácie do infokiosku (texty, fotky, mapy) / Opracowanie dokumentacji do infokiosku (Teksty i zdjęcia, mapy itp.) /</p>	1,00 komplet	1 162,79 €	1 162,79 €
<p>Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych</p>	<p>Informačná tabuľa v Soli - Materiál elektrolytický pozinkovaná ocel, lakované elektrostaticky s hrúbkou 1 mm. Grafika Vysoko kvalitná samolepiaca fólia, vytlačené v technike nafty. Oceľová konštrukcia. 100 cm X 120 cm</p> <p>/ tablica informacyjna w Soli Materiál blacha ocynkowana elektrolitycznie, lakierowana elektrostatycznie o grubości 1mm. Grafika folia wysokogatunkowa samoprzylepna, zadrukowana w technice solwentowej. Konstrukcja stalowa. 100 cm x120 cm</p>	1,00 szt	348,84 €	348,84 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Organizačné akcie (Peší prejazd pápežsko-lateránskymi chodníkmi na horu Ozna.) - potraviny voda, džús, pečivo, údeniny atď.- 200 x 25 zł/os / Zorganizowanie Rajdu (Pieszy Rajd Szlakami Papiesko-Loterzańskimi na górę Ozna) -zakup artykułów spożywczych typu wody, soki, chleb, wędlina itp.-. 200 osób x 25 zł	1,00 komplet	1 162,79 €	1 162,79 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výroba 1000 letákov propagujúcich náučný chodník. farebné, A3. / wykonanie 1000 sztuk ulotek reklamujących ścieżkę dydaktyczną. format A3 kolor	1 000,00 szt	1,16 €	1 160,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	30 796,98 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → Vybudovania okolia solankovej studne pri turisticko/náučnej trase / Budowa studni solankowej w Soli obok trasy turystyczno/naukowej	1,00 szt	dodací list, fotodokumentácia, publikácia / dowod dostawy, zdjęcia, publikacja
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu → Náš produkt tvorí cezhraničný turistický chodník s jednotlivými atrakciami, čo vedie k naplneniu úlohy ako zázemia pre zachovanie prír. a kult. dedičstva. Ukazovateľ bude naplnený počas realizácie projektu / Nasz produkt składa się z transgranicznego połączonego szlaku turystycznego zodrębnymi atrakcjami, co prowadzi do spełnienia zadania jako zaplecza dla zachowania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego. Wskaźnik zostanie osiągnięty w trakcie realizacji projektu	1,00 liczba	Weryfikacja- decyzje zatwierdzające kolaudację; dokumentacja zdjęciowa Overenie-kolaudacyjne rozstrzygnięcia, fotodokumentacja.
Indywidualne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)	2,00 liczba	Otvorenie náučného chodníka a Peší prejazd pápežsko-lateránskymi chodníkmi na horu Ozna. Fotodokumentácia, prezenčné listiny Otwarcie ścieżki dydaktycznej i Pieszy Rajd Szlakami Papiesko-Loterańskimi na górę Ozna Fotodokumentacja/listy obecności
Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Obec Nová Bystrica	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Obec Nová Bystrica, Gmina Rajcza	

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)</p>	<p>Úloha zahrňa riadenie projektu - zamestnancami obce v spolupráci s externými poskytovateľmi služieb. Bude sa zabezpečovať monitoring realizácie projektu, finančné riadenie projektu, administrovanie zmien, kontakt s partnermi, riadiacim orgánom. Všetko s cieľom zabezpečiť bezproblémovú realizáciu projektu v súlade s plánom / zmluvou o nenávratný finančný príspevok.</p> <p>Koordinátori podujatí - osoby zabezpečujúce organizáciu podujatí v rámci projektu, pozvánky, účinkujúci,.. Finančný koordinátor - osoba zodpovedná za finančné riadenie projektu. Koordinátor projektu - osoba zodpovedná za riadenie projektu, a publicitu</p> <p>Stanovenie hodnôt výdavkov vychádzalo z určenia predpokladanej hodnoty zákazok. (ponuky od dodávateľov). Propagácia projektu bude realizovaná v súlade s Príručkou a pokynmi pre prijímateľov ohľadom propagácie projektov podporovaných v rámci Programov EÚS 2014-2020. V rámci propagácie osadíme informačnú a pamätnú tabuľu, v regionálnych printových médiách zverejníme články o projekte, na webových stránkach partnerov sa budú nachádzať informácie o realizovanom projekte. Všetky dokumenty (zmluvy, prezenčné listiny, plagáty na prezentáciu podujatí...) budú označované povinnou publicitou. / Zadanie obejmuje zarządzanie projektem - pracownikami gminy we współpracy z zewnętrznymi dostawcami usług. Będzie zapewnione monitorowanie realizacji projektu, zarządzanie finansami projektu, zarządzanie zmianami, kontakty z partnerami, instytucją zarządzającą. Wszystko to w celu zapewnienia bezproblemowej realizacji projektu zgodnie z planem / umową o udzieleniu dofinansowania.</p> <p>Koordinatorzy imprez, osoby - zapewnienie organizację przedsięwzięć w ramach projektu zaproszenia, uczestnicy. Koordynator Finansowy - osoba odpowiedzialna za zarządzanie finansowe projektu. Koordynator projektu - osoba odpowiedzialna za zarządzanie, nie projektu i promocje,</p> <p>Wartość wydatków była ustalona na podstawie szacunkowego określenia wartości zamówienia. (ofert od dostawców). Promocja projektu będzie realizowana zgodnie z Instrukcją i zaleceniami dla beneficjentów w zakresie promocji projektów wspieranych w ramach programów EWT 2014-2020. W ramach promocji umieścimy tablice informacyjne i pamiątkowe, w prasie regionalnej opublikujemy artykuły o projekcie, na stronach internetowych będą znajdować się informacje na temat zrealizowanego projektu. Wszystkie dokumenty administracyjne (umowy, listy obecności, plakaty do promocji imprez. ...) zostaną oznaczone obowiązkowymi elementami promocyjnymi.</p>
---	--

Katégoria výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Koordinátori podujatí - osoby zabezpečujúce organizáciu podujatí v rámci projektu, pozvánky, účinkujúci,.. Finančný koordinátor - osoba zodpovedná za finančné riadenie projektu. Koordinátor projektu - osoba zodpovedná za riadenie projektu, a publicitu / Koordynatorzy imprez, osoby - zapewnienie organizację przedsięwzięć w ramach projektu zaproszenia, uczestnicy. Koordynator Finansowy - osoba odpowiedzialna za zarządzanie finansowe projektu. Koordynator projektu - osoba odpowiedzialna za zarządzanie, nie projektu i promocje,	0,00	0,00 €	9 677,20 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Výdavky na energie, kancelárske potreby, komunikáciu, reprezentačné náklady. / wydatki biurowe i administracyjne” - zakup materiałów biurowych, koszty bankowe, . telefony, internet i inne	0,00	0,00 €	1 451,58 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	11 128,78 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Gmina Rajcza
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Obec Nowá Bystrica, Gmina Rajcza

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)</p>	<p>Úloha zahŕňa riadenie projektu - zamestnancami obce v spolupráci s externými poskytovateľmi služieb. Bude sa zabezpečovať monitoring realizácie projektu, finančné riadenie projektu, administrovanie zmien, kontakt s partnermi, riadiacim orgánom. Všetko s cieľom zabezpečiť bezproblémovú realizáciu projektu v súlade s plánom / zmluvou o nenávratný finančný príspevok.</p> <p>Projektový tím partnera projektu sa bude skladať z: Vedúceho projektu, Účtovníčky projektu a Koordinátora na vyznačenie náučného chodníka a organizáciu školských cvičení (náplň práce nižšie v opise výdavku)</p> <p>Stanovenie hodnôt výdavkov vychádzalo z určenia predpokladanej hodnoty zákazok. (ponuky od dodávateľov). Propagácia projektu bude realizovaná v súlade s Príručkou a pokynmi pre prijímateľov ohľadom propagácie projektov podporovaných v rámci Programov EÚS 2014-2020. V rámci propagácie osadíme informačnú a pamätnú tabuľu, v regionálnych printových médiách zverejníme články o projekte, na webových stránkach partnerov sa budú nachádzať informácie o realizovanom projekte. Všetky dokumenty (zmluvy, prezenčné listiny, plagáty na prezentáciu podujatí...) budú označované povinnou publicitou. Články v regionálnej tlači - inzercia v regionálnej tlači informujúca o realizovanom projekte, prezentujúca dotáciu zo zdrojov EU, cezhraničnú spoluprácu. / Zadanie obejmuje zarządzanie projektem - pracownikami gminy we współpracy z zewnętrznymi dostawcami usług. Będzie zapewnione monitorowanie realizacji projektu, zarządzanie finansami projektu, zarządzanie zmianami, kontakty z partnerami, instytucją zarządzającą. Wszystko to w celu zapewnienia bezproblemowej realizacji projektu zgodnie z planem / umową o udzieleniu dofinansowania.</p> <p>Kadra zarządzająca Partnera Projektu składać się będzie z: Kierownika Projektu, Księgowej Projektu oraz Koordynatora do spraw wyznaczenia ścieżki dydaktycznej i organizacji zajęć szkolnych. (zakres obowiązków poniżej w opisie wydatku).</p> <p>Wartość wydatków była ustalona na podstawie szacunkowego określenia wartości zamówienia. (ofert od dostawców). Promocja projektu będzie realizowana zgodnie z Instrukcją i zaleceniami dla beneficjentów w zakresie promocji projektów wspieranych w ramach programów EWT 2014-2020. W ramach promocji umieścimy tablice informacyjne i pamiątkowe, w prasie regionalnej opublikujemy artykuły o projekcie, na stronach internetowych będą znajdować się informacje na temat zrealizowanego projektu. Wszystkie dokumenty administracyjne (umowy, listy obecności, plakaty do promocji imprez. ...) zostaną oznaczone obowiązkowymi elementami promocyjnymi.</p> <p>Artykuły w prasie regionalnej - reklama w prasie regionalnej informująca o realizowanym projekcie, prezentująca dofinansowanie ze środków unijnych, współprace transgraniczną.</p>
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	<p>Projektový tím partnera projektu sa bude skladať z:</p> <p>Vedúceho projektu, Účtovníčky projektu a Koordinátora na vyznačenie náučného chodníka a organizáciu školských cvičení</p> <p>1. Vedúci projektu: dohľad nad celého projektu dohľad nad plynulou realizáciou úloh, rozpočet a harmonogram, plánovanie úloh, koordinácia vyúčtovania, organizácia stretnutí a projektového tímu. Archivácia dokumentácie, realizácie projektu v súlade so zmluvou o FP, vedenie kancelárie projektu, spracovanie monit. správ.</p> <p>2. účtovník projektu: Príprava finančných správ a účtovných závierok, uchovávanie účtovných záznamov, faktúr, kontrola účtovných dokumentov, aby boli zabezpečené platobné povinnosti, archiváciu účtovníctva, prípravu finančného vysporiadania projektu.</p> <p>3. Koordinátora na vyznačenie náučného chodníka a organizáciu školských cvičení: príprava vecného dokumentácie pre jednotlivé stanoviská, vyznačenie v teréne, organizovanie propagačných akcií v teréne, koordinovať vzdelávacích činností, koordináciu činností súvisiacich s akciou Papiiesko-Loterańskimi trasami - fotografická dokumentácia projektu.</p> <p>/</p> <p>Kadra zarządająca Partnera Projektu (Gmina Rajcza) składać się będzie z:</p> <p>Kierownika Projektu, Księgowej Projektu oraz Koordynatora do spraw wyznaczenia ścieżki dydaktycznej i organizacji zajęć szkolnych.</p> <p>1. kierownik projektu: nadzór nad całością projektu, nadzór nad płynności realizacji zadań wg budżetu i harmonogramu, planowanie działań; koordynacja rozliczeń finansowych; organizacja. spotkań i pracy zespołu projektowego. Sporządzanie dokumentacji. realizacji projektu. zgodnie z umową o dofinansowanie; prowadzenie biura projektowego, sporządzanie raportów merytorycznych,</p> <p>2. księgowa projektu: przygotowanie sprawozdań i rozliczeń finansowych, prowadzenie dokumentacji księgowej, opisywanie faktur, sprawdzanie dowodów księgowych pod względem rachunkowym, zapewnienie terminowej realizacji płatności zobowiązań, archiwizacja dowodów księgowych, opracowanie rozliczenia finansowego projektu.</p> <p>3. Koordynator ds wyznaczenia ścieżki dydaktycznej i organizacji zajęć szkolnych: przygotowanie dokumentacji merytorycznej dotyczącej poszczególnych stanowisk, wyznaczenie lokalizacji terenowych, organizacja imprezy promocyjnej w terenie, koordynacja zajęć szkolnych, koordynacja działań związanych z Rajdem Szlakami Papiiesko-Loterańskimi dokumentacja fotograficzna projektu.</p>	0,00	0,00 €	6 246,31 €

Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Výdavky na energie, kancelárske potreby, komunikáciu, reprezentačné náklady. / wydatki biurowe i administracyjne” - zakup materiałów biurowych, koszty bankowe, . telefony, internet i inne	0,00	0,00 €	936,95 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Články v regionálnej tlači - inzercia v regionálnej tlači informujúca o realizovanom projekte, prezentujúca dotáciu zo zdrojov EU, cezhraničnú spoluprácu. Rajcza Obec má v úmysle zverejniť dva články v miestnej tlači. Každý článok bude pozostávať z približne 4 jednotiek. Jeden modul 40,5 mm x 19,4 mm / Artykuły w prasie regionalnej - reklama w prasie regionalnej informująca o realizowanym projekcie, prezentująca dofinansowanie ze środków unijnych, współprace transgraniczną. Gmina Rajcza zamierza opublikować dwa artykuły w prasie lokalnej. Każdy artykuł składał się będzie z około 4 modułów. Jeden moduł: 40,5 mm x 19,4 mm.	2,00 szt	100,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	zakup gadжетów reklamowych (saszetka biodrowa 20 sztuk x 50 zł nákup reklamnych przedmetov - ladvinka 20 ks x 50 PLN/ks	1,00 komplet	234,56 €	234,56 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	7 617,82 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŽET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Obec Nová Bystrica	Gmina Rajcza	
1		2	3	
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane		45 636,00 €	25 334,64 €	
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		2 750,00 €	4 966,66 €	
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie		---	930,24 €	
Personálne výdavky / Koszt personelu		9 677,20 €	6 246,31 €	
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		1 451,58 €	936,95 €	
Spolu / Razem		59 514,78 €	38 414,80 €	
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		97 929,58 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
83 240,13 €	7 872,21 €	6 817,24 €	97 929,58 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Obec Nová Bystrica				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---
Gmina Rajcza				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---